

HET MIDDERNACHTGEDICHT VAN SAPHO

Hugo Lambrechts-Augustijns

De Griekse dichteres Sapho werd geboren tussen 630 en 612 voor Christus op het eiland Lesbos. Zij zou overleden zijn rond 570 voor Christus, maar er is weinig met zekerheid bekend over haar leven.

Aan de hand van enkele pas ontdekte Sapho-fragmenten zouden twee Texaanse onderzoekers geopperd hebben dat fragment 168b astronomisch valt te dateren.

De maan is ondergegaan met de Plejaden:

middernacht, de tijd verstrijkt.

Ik slaap alleen.

Het gedicht zou geschreven zijn tussen 25 januari en 31 maart van het jaar rond 600 voor Christus.

Paul Claes (°Leuven, 1943), die Sapho vertaalde, schrijft dat het gedicht waarschijnlijk niet van Sapho is. Kenners als Ulrich von Wilamowitz, Edgard Lobel en Denys Page rekenen het gedicht niet tot het werk van de dichteres. De vier verzen zijn weliswaar in het Lesbisch-Eolisch dialect geschreven, maar wijken stilistisch sterk af van het overige werk van Sapho.

Hoe de wetenschappers er over discussiëren, maakt niet uit; ik vind het een mooi geschreven gedicht.

Literatuur

James Evans, *The History and Practice of Ancient Astronomy*, 9.

Darin Hayton, *Astronomers do not Date Sappho's 'Midnight' Poem*, 20 mei 2016.

Jona Lendering, *Zeg 'Sappho' en er volgt onzin*, Historiek, 27 mei 2016.